

Forderungsanmeldung im Insolvenzverfahren Filing of claims in insolvency proceedings

Anmeldungen sind stets nur an den Insolvenzverwalter (Treuhandler, Sachverwalter) zu senden, nicht an das Gericht. Bitte beachten Sie auch das gerichtliche Merkblatt zur Forderungsanmeldung.

Claims may only be filed with the insolvency administrator (trustee, fiduciary), not with the court. You should also read the court's leaflet on filing claims.

Schuldner: <i>Debtor:</i>	
Insolvenzgericht: <i>Insolvency court:</i>	Aktenzeichen: <i>Reference:</i>
Gläubiger / Creditor: (Genaue Bezeichnung des Gläubigers mit Postanschrift, bei Gesellschaften mit Angaben der gesetzlichen Vertreter) <i>(Exact designation of the creditor with postal address; specify legal representatives of companies)</i>	Gläubigervertreter / Creditor's representative (Die Beauftragung eines Rechtsanwalts ist freigestellt. Die Vollmacht muss sich ausdrücklich auf Insolvenzsachen erstrecken) <i>(The creditor may appoint a lawyer at the former's discretion. Power of attorney must extend explicitly to the insolvency issues)</i>
	<input type="checkbox"/> Vollmacht anbei bzw. folgt umgehend <i>Power of attorney enclosed or will be sent promptly</i>
Geschäftszeichen: <i>Business code:</i>	Geschäftszeichen: <i>Business code:</i>

Angemeldete Forderungen *Filed claims*

Jede ständige Forderung ist getrennt anzugeben. Reicht der Raum auf diesem Formular nicht aus, so sind die weiteren Forderungen in einer Anlage nach dem folgenden Schema aufzuschlüsseln.

Each permanent claim must be stated separately. If there is not enough space on this form, more claims can be attached and detailed as specified in the following.

Erste Hauptforderung im Rang § 38 InsO (notfall geschätzt) <i>Highest ranking main claim § 38 InsO (estimated if necessary)</i>	EURO
Zinsen , höchstens bis zum Tag vor der Eröffnung des Verfahrens _____ % aus EURO _____ seit dem _____ <i>Interest, maximum up to the day prior to institution of the proceedings</i> _____ % on EURO _____ since _____	EURO

Kosten , die vor der Eröffnung des Verfahrens entstanden sind. <i>Costs incurred prior to institution of proceedings.</i>	EURO
Summe: <i>Total:</i>	EURO

Zweite Hauptforderung im Rang § 38 InsO (notfall geschätzt) <i>Second highest ranking main claim § 38 InsO (estimated if necessary)</i>	EURO
Zinsen , höchstens bis zum Tag vor der Eröffnung des Verfahrens. _____ % aus EURO _____ seit dem _____ <i>Interest, maximum up to the day prior to institution of the proceedings</i> _____ % on EURO _____ since _____	EURO
Kosten , die vor der Eröffnung des Verfahrens entstanden sind. <i>Costs incurred prior to institution of proceedings.</i>	EURO
Summe: <i>Total:</i>	EURO

Nachrangige Forderung (§ 39 InsO) Diese Forderungen sind nur anzumelden, wenn das Gericht ausdrücklich hierzu aufgefordert hat (§ 174 Abs. 3 InsO). Die gesetzliche Rangstelle ist durch Ankreuzen zu bezeichnen. Ab Nachrang 3 sind Zinsen und Kosten gesondert anzugeben und der jeweiligen Hauptforderung zuzuordnen (Vgl. § 39 Abs. 3 InsO)	Lower-ranking claim (§ 39 InsO) <i>These claims should only be filed if explicitly requested by the court (§ 174 (3) InsO. Check the applicable box to indicate the statutory rank. From third-level lower-ranking claims interest and costs must be indicated separately and assigned to the applicable main claim (cf. § 39 Abs. 3) InsO.</i>
1. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 1 Nr.1 <i>Lower ranking, Section 39 (1) No.1</i>	EURO
2. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 1 Nr. 2 <i>Lower ranking, Section 39 (1) No.2</i>	EURO
3. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 1 Nr. 3 <i>Lower ranking, Section 39 (1) No.3</i>	EURO
4. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 1 Nr. 4 <i>Lower ranking, Section 39 (1) No.4</i>	EURO
5. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 1 Nr. 5 <i>Lower ranking, Section 39 (1) No.5</i>	EURO
6. <input type="checkbox"/> Nachrang des § 39 Abs. 2 <i>Lower ranking, Section 39 (2)</i>	EURO
Zinsen (§ 39 Abs. 3) zu Nachrang 3-4-5-6 <i>Interest (Section 39 (3) lower rankings 3-4-5-6</i>	EURO
Kosten (§ 39 Abs. 3) zu Nachrang 3-4-5-6 <i>Costs, Section 39 (3) lower rankings 3-4-5-6</i>	EURO
Summe der nachrangigen Forderungen <i>Total lower-ranking claims</i>	EURO

Abgesonderte Befriedigung unter gleichzeitiger Anmeldung des Ausfalls wird beansprucht. <i>Preferential satisfaction and simultaneous filing of elimination.</i> <input type="checkbox"/> Ja, Begründung siehe Anlage
--

Yes, refer to enclosure for reasons

Nein
No

Forderung aus vorsätzlich begangener unerlaubter Handlung

Claim based on intentional tort

Ja, die Tatsachen, aus denen sich ergibt, dass es sich nach der Einschätzung der anmeldenden Gläubigerin oder des anmeldende Gläubigers um eine Forderung aus einer vorsätzlich begangenen unerlaubten Handlung der Schuldnerin oder des Schuldners handelt, sind in der Anlage genannt.

Yes, the facts which substantiate the view of the creditor by whom the claim is filed that said claim arises from intentional tort on the part of the debtor are enclosed.

Nein
No

Grund und nähere Erläuterung der Forderung (z.B. Warenlieferung, Miete, Darlehen, Reparaturleistung, Arbeitsentgelt, Wechsel, Schadenersatz).

Reasons and detailed explanation of the claim (e.g. goods delivered, rent, loan, repair work, wages, change, compensation).

Als Unterlagen, aus denen sich die Forderungen ergeben, sind beigelegt (möglichst in 2 Exemplaren):

Documents substantiating the claims are enclosed (whenever possible in duplicate):

Ort (Place),

Datum (Date)

Unterschrift und evtl. Firmenstempel

(Signature – and company stamp if applicable)

! Bitte reichen Sie diese Anmeldung und alle weiteren Unterlagen immer in zwei Exemplaren ein.

Please submit this form and all other documents in duplicate

! Beachten Sie auch die Hinweise im gerichtlichen Merkblatt zur Forderungsanmeldung.

! Please also refer to the court's leaflet on filing claims.